New Nouveau Brunswick
Be...in this place • Être...ici on le peut

2007-2008

Annual Report

New Brunswick Advisory Council on Youth

Rapport annuel

Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick

New Nouveau Brunswick
Be...in this place • Être...ici on le peut

2007-2008

Annual Report

New Brunswick Advisory Council on Youth

Rapport annuel

Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick

January 19, 2009

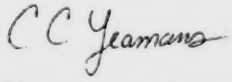
Honourable Kelly Lamrock
Legislative Assembly
Fredericton, New Brunswick

Minister Lamrock,

I have the honour to present to you the Annual Report of the New Brunswick Advisory Council on Youth for the fiscal year of April 1, 2007 to March 31, 2008.

The enclosed report contains a summary of the Council's activities and the financial statements for the New Brunswick Advisory Council on Youth, prepared by the Auditor General's Office.

Respectfully Submitted,



Carrie Culligan Yeamans
Treasurer

Le 19 janvier 2009

L'honorable Kelly Lamrock
Assemblée législative
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

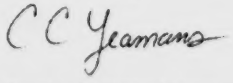
Monsieur Lamrock,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick pour l'exercice allant du 1er avril 2007 au 31 mars 2008.

Le rapport ci-joint présente un résumé des activités du Conseil ainsi que ses états financiers, qui ont été préparés par le Bureau du vérificateur général.

Veuillez agréer, Monsieur le ministre, l'assurance de mon profond respect.

La trésorière,



Carrie Culligan Yeamans

Table of Contents

Mission Statement of the New Brunswick Advisory Council on Youth 5

Council Background 6

Official Languages Policy 10

Organizational Chart 11

Council Members 12

Responsibilities of Members 13

Council Activities and Partnerships 2007-2008 15

Meetings and Events Attended 2007-2008 19

Council Meetings Summarized 26

Publications, Presentations and Briefs 2007-2008 28

Major Projects Planned 2008-2009 29

Auditor General's Report 32

Table des matières

Mission du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick 5

Information générale sur le Conseil 6

Politique des langues officielles 10

Organigramme 11

Membres du Conseil 12

Responsabilités des membres 13

Activités et associations du Conseil en 2007-2008 15

Participation à des activités et réunions en 2007-2008 19

Résumé des réunions du Conseil 26

Publications, présentations et mémoires en 2007-2008 28

Principaux projets prévus pour 2008-2009 29

Rapport du vérificateur général 32

Mission Statement of the New Brunswick Advisory Council on Youth

The New Brunswick Advisory Council on Youth is the provincial body representative of youth, which voices the interests, needs, concerns and perspectives of young people aged 15-24, and presents recommendations to government and the public. This is achieved by acting as an advisory body, through resource coordination and by research and consultation. Through its actions, the New Brunswick Advisory Council on Youth strives to be a catalyst for increasing youth involvement in society.

Mission du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick est un organisme provincial représentant la jeunesse du Nouveau-Brunswick. Il fait connaître les intérêts, les besoins, les inquiétudes et les perspectives des jeunes âgés de 15 à 24 ans. Il présente également des recommandations au gouvernement et à la population. Ces objectifs sont accomplis par des activités consultatives, la coordination des ressources, et par des recherches et des consultations. Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick s'efforce d'être un catalyseur pour accroître la participation des jeunes dans la société.

Council Background

What is the Council?

The New Brunswick Advisory Council on Youth is an advisory body, which has a mandate to undertake consultation, conduct research and to advise the government and the public on matters concerning youth in New Brunswick. The Council reports directly to the Minister responsible, the Honourable Kelly Lamrock, Minister of Education.

Background

On October 9, 2003 the Lieutenant-Governor in Council declared legislation that officially proclaimed the Council in law which states:

"A body for study and consultation is established under the name of 'New Brunswick Advisory Council on Youth'."

The New Brunswick Advisory Council on Youth continues the work of the Youth Council of New Brunswick, which was originally announced in the Throne Speech of April 8, 1986:

"The International Year of Youth in 1985 was successful in creating a greater awareness of the problems and opportunities facing young people. The Youth Council of New Brunswick will be established to provide greater opportunity for our young people to advise government and to contribute to our province."

The New Brunswick Advisory Council on Youth is the provincial body representative of youth, which voices the interests, needs, concerns and perspectives of young people aged 15-24, and presents recommendations to government and to the public. This is achieved by acting as an advisory body, through resource coordination, research and consultation. Through its actions, the New Brunswick Advisory Council on Youth strives to be a catalyst for increasing youth involvement in society.

Information générale sur le Conseil

Quel est le rôle du conseil?

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick est un organisme consultatif qui a pour mandat de consulter, de faire de la recherche et de conseiller le gouvernement et le public sur les questions qui touchent les jeunes de Nouveau-Brunswick. Le Conseil relève directement du ministre de l'Éducation, l'honorable Kelly Lamrock.

Historique

Le 9 octobre 2003, le lieutenant-gouverneur en conseil a décrété la nouvelle loi créant officiellement le Conseil qui énonçait ce qui suit :

« Est constitué un organisme d'étude et de consultation appelé Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick. »

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick poursuit les travaux du Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick dont la création a été annoncée dans le discours du trône du 8 avril 1986.

« L'Année internationale de la jeunesse, en 1985, a sensibilisé les gens aux problèmes des jeunes et aux possibilités qui s'offrent à ces derniers. Un Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick sera établi afin de permettre davantage à nos jeunes de se faire entendre du gouvernement et contribuer au développement de la province. »

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick est l'organisme provincial qui représente la jeunesse du Nouveau-Brunswick, qui fait valoir les intérêts, les besoins, les préoccupations et les perspectives des jeunes âgés de 15 à 24 ans, qui présente des recommandations au gouvernement et au public. Le Conseil exerce son mandat en agissant comme organisme consultatif, en coordonnant les ressources, et en effectuant de la recherche et des consultations. Par son action, le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick vise à être un catalyseur pour accroître la participation des jeunes à la société.

Structure

The New Brunswick Advisory Council on Youth is composed of a Chair, Vice-Chair and 11 other members appointed by the Lieutenant-Governor in Council. The members of the Council are appointed for a term of 2 years. For the purposes of the first Council, 7 of the members, including the Chair and Vice-Chair, were appointed for a term of 2 years and the remaining 6 members were appointed for a term of 3 years each.

Activities

- Advises the Minister on matters relating to young persons and those that the Minister refers to the Council for its consideration or that the Council considers appropriate.
- Brings before government and the public matters of interest and concern to young persons.
- Undertakes research on matters relevant to young persons in many areas including (but not restricted to) cultural development, education, employment, sports, recreation, and the role of young people in public institutions.
- Receives and hears petitions and suggestions from individuals and groups from both official language communities concerning matters relevant to young persons.
- Establishes committees made up of members and non-members to assist and advise the Council.
- Makes referrals and proposals to, and consults and collaborates with government agencies, voluntary associations, private businesses, universities, and individuals with respect to matters relevant to young persons, including research areas to be studied, programs to be developed or modified, legislation, policies and practices that may be adopted.
- Prepares from time to time, reports, studies and recommendations as necessary.

Structure

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick se compose d'un(e) président(e), d'un(e) vice-président(e) et de onze autres membres nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil. Les membres du conseil sont nommés pour un mandat de deux ans. Toutefois, pour le premier conseil, sept membres, y compris le président et la vice-présidente, on été nommés pour un mandat de deux ans et les six autres membres ont été nommés pour un mandat de trois ans.

Activités

- Donne son avis au ministre sur les questions relatives aux jeunes dont il estime utile de se saisir ou que le ministre lui renvoie pour étude.
- Porte à l'attention du gouvernement et du public les questions qui intéressent et préoccupent les jeunes.
- Entreprend de la recherche sur les questions qui touchent les jeunes, notamment les secteurs de développement culturel, de l'éducation, de l'emploi, des sports et des loisirs, ainsi que le rôle des jeunes dans les établissements publics.
- Reçoit et entend les requêtes et suggestions émanant de particuliers ou de groupes des deux communautés linguistiques concernant les questions qui touchent les jeunes.
- Crée des comités composés de membres du Conseil et d'autres personnes qui ne sont pas des membres, pour aider et conseiller le Conseil.
- Collabore avec les agences gouvernementales, les organisations bénévoles, les entreprises privées, les universités et les particuliers, se réfère à eux, leur fait des propositions et les consulte sur les questions qui touchent les jeunes, y compris les secteurs de recherche qui peuvent être étudiés, les programmes qui peuvent être élaborés ou modifiés et les mesures législatives, directives et méthodes qui peuvent être adoptées.
- Publie à l'occasion les rapports, études et recommandations qu'il considère nécessaires.

Terms of Office

- Members remain in office notwithstanding expiry of term, until he/she resigns, is reappointed or replaced.

- The Chair is not eligible for reappointment as Chair but may be reappointed as a member of the Council.

- When a vacancy occurs on the Council, the Lieutenant-Governor in Council will appoint a person to fill the vacancy for the balance of the term of the member replaced. Except when a vacancy occurs in the office of the Chair, in which case the Lieutenant-Governor in Council will appoint a replacement for a term of 2 years.

Quorum

- Seven members of the Council constitute a quorum.

Meetings

- The Council meets at least four times each year, at times and places within the province designated by the Chair or as required by the Minister.

By-Laws

- Subject to the Lieutenant-Governor in Council's approval, the Council can make by-laws for its internal management.

Finances

- Each year, on or before July 31, the Council will submit to the Minister an estimate of the money required for the operation of the Council during the next fiscal year.

- The accounts of the Council will be audited each year by the Auditor General and his or her report will be included in the annual report of the Council.

Mandat

- Les membres demeurent en fonction, malgré l'expiration de leur mandat, jusqu'à ce qu'ils démissionnent, qu'ils soient renommés ou qu'ils soient remplacés.

- Le/la président(e) ne peut être renommé à ce titre mais il peut l'être comme membre du Conseil.

- Lorsqu'une vacance survient au sein du Conseil, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme une personne pour combler cette vacance pour le reste du mandat du membre remplacé. En cas de vacance du poste du président, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme une personne pour combler cette vacance pour un mandat de deux ans.

Quorum

- Le quorum du Conseil est de sept membres.

Réunions

- Le Conseil se réunit au moins quatre fois par année aux dates et endroits dans la province, désignés par le/la président(e) ou à la demande du ministre.

Règlements administratifs

- Sous réserve de l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, le Conseil peut établir des règlements administratifs relatifs à sa règle interne.

Finances

- Au plus tard le 31 juillet chaque année, le Conseil présente au ministre une estimation du montant nécessaire à son fonctionnement pour le prochain exercice financier.

- Le vérificateur général vérifie chaque année les comptes du Conseil et son rapport est inclus dans le rapport annuel du Conseil.

Reports

- The Council can publish reports, studies and recommendations it deems appropriate.

- The Council will submit to the Minister within three months after the end of each fiscal year, an Annual Report containing:

  a) a report of all meetings conducted by the Council during the year;

  b) a report of the findings, conclusions and recommendations referred or made by the Council to the Minister during the year;

  c) the report of the Auditor General referred to under the Finances section.

Rapports

- Le Conseil peut publier les rapports, les études et les recommandations qu'ils jugent appropriés.

- Le Conseil doit, dans les trois mois suivant la fin de son exercice financier, présenter au ministre un rapport annuel contenant les éléments suivants:

  a) un rapport de toutes les réunions qu'il a tenues durant l'année;

  b) un rapport des constatations, conclusions et recommandations qu'il a communiquées au ministre durant l'année;

  c) le rapport du vérificateur général indiqué dans la section Finances.

Official Languages Policy

The New Brunswick Advisory Council on Youth recognizes its obligations and commits itself to actively offer and provide quality services to the public in the public's official language of choice and to promote a more balanced utilization of both official languages within the public service.

There were no Official Languages complaints registered with the New Brunswick Advisory Council on Youth during the 2007-2008 year.

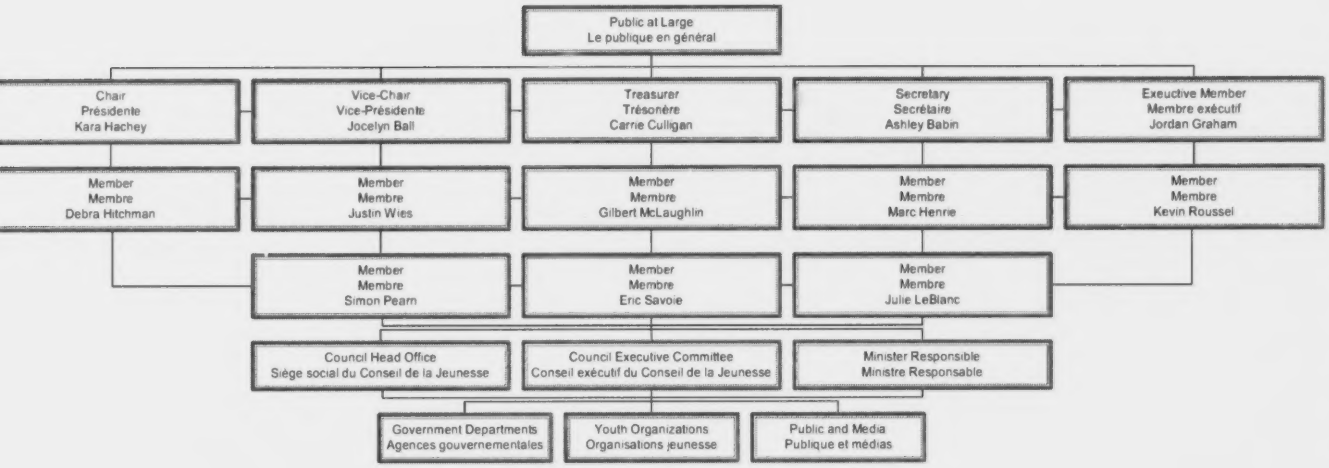
Politique des langues officielles

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick reconnaît ses obligations et s'engage à offrir et à fournir activement à la population des services de qualité dans la langue officielle choisie par celle-ci et à encourager une utilisation plus équilibrée des deux langues officielles dans les services publics.

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick n'a reçu aucune plainte concernant les langues officielles au cours de l'année 2007-2008.

New Brunswick Advisory Council on Youth Organizational Flow Chart

Organigramme du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick



Council Members

Kara Hachey (New Maryland), Chair

Jocelyn Ball (Riverview), Vice-Chair

Carrie Culligan (Fredericton), Treasurer

Ashley Babin (Bathurst), Secretary

Jordan Graham (Jacksonville), Executive Member

Debra Hitchman (Miramichi)

Julie LeBlanc (Dieppe)

Kevin Roussel (Saint-Joseph-de-Madawaska)

Marc Henrie (Saint-Paul de Kent)

Justin Wies (Fredericton)

Gilbert McLaughlin (Tracadie-Sheila)

Eric Savoie (Quispamsis)

Simon Pearn (Rothesay)

Membres du Conseil

Kara Hachey (New Maryland), présidente

Jocelyn Ball (Riverview), vice-présidente

Carrie Culligan (Fredericton), trésorière

Ashley Babin (Bathurst), secrétaire

Jordan Graham (Jacksonville), membre exécutif

Debra Hitchman (Miramichi)

Julie LeBlanc (Dieppe)

Kevin Roussel (Saint-Joseph-de-Madawaska)

Marc Henrie (Saint-Paul de Kent)

Justin Wies (Fredericton)

Gilbert McLaughlin (Tracadie-Sheila)

Eric Savoie (Quispamsis)

Simon Pearn (Rothesay)

Responsibilities of Members

1. Members shall attend regular meetings of the full Council, which are usually held quarterly.

2. Members shall keep the Council informed of appropriate information from groups they are associated with on issues relating to young persons.

3. Members shall act as a contact person for individuals and groups requesting information on the Council or shall refer individuals and groups to the Council office for appropriate assistance.

4. Members shall be given opportunities to provide specific input when the Council prepares reports on current issues. Affirmative or negative comments from all members are essential for this process to work. Draft copies will be circulated for comment after consulting with the members and the final version of position papers will be approved by the Council prior to public circulation. Council members must however respect the deadlines established for their input between Council meetings.

5. Members are encouraged to share appropriate information about the Council's activities with any groups involved in the interests of young persons.

6. Members shall assist with local follow-up on publicity for the Council by checking to see if press releases are used by the local media. This includes helping to distribute Council literature such as special reports, pamphlets, and the annual report.

7. Members shall promote the general activities of the Council. On matters of a sensitive nature, members shall refer inquiries to the Chair, Vice-Chair or to the Office for comments on the position of the Council.

Responsabilités des membres

1. Les membres participeront aux réunions ordinaires du conseil consultatif plénier, qui ont habituellement lieu quatre fois par année.

2. Les membres transmettront au Conseil consultatif toute information pertinente sur les groupes avec lesquels ils ont des liens relativement à des questions d'intérêt pour les jeunes.

3. Les membres agiront à titre de personnes-ressources pour les particuliers et les groups qui désirent obtenir de l'information sur le Conseil ou les dirigeront vers les services d'aide pertinents par l'entremise du bureau du Conseil.

4. Les membres pourront exprimer leur point de vue au moment de la rédaction de rapports sur des sujets d'actualité. Leurs commentaires, qu'ils soient positifs ou négatifs, sont essentiels à l'efficacité de ce processus. Les ébauches des rapports leur parviendront pour commentaires et, préalablement à sa publication, la version de tout exposé de principe devra être approuvée par le Conseil. Les membres qui désirent formuler des commentaires entre les réunions devront toutefois le faire dans les délais prescrits.

5. Les membres sont invités à échanger tous renseignements sur les activités du Conseil avec tout groupe de défense des intérêts des jeunes.

6. Les membres assureront un suivi local de la publicité du Conseil, en vérifiant si les communiqués paraissent dans les journaux locaux. Ils veilleront aussi à la distribution de la documentation préparée par le Conseil comme les rapports spéciaux, les brochures et le rapport annuel.

7. Les membres devront promouvoir les activités générales du Conseil. Ils devront soumettre les demandes de renseignements de nature délicate au président(e) ou vice-président(e) ou au personnel du bureau, qui se chargeront d'exposer la position du Conseil.

8. Members shall assist in arrangements for regional meetings. Such assistance could include identifying appropriate persons for invitations, establishing an accessible location, assisting with refreshments, and local publicity.

9. Members shall keep in contact with the office between meetings. Council members may visit the office anytime during regular business hours or at other times by appointment.

10. Members shall take an active role in evaluating the on-going activities and priorities of the Council.

11. Members shall provide oral and/or written reports at each full Council meeting on youth oriented concerns or activities in which they are engaged in or aware of.

12. Members may submit issues for agendas of either the Executive Committee or full Council meetings.

8. Les membres collaboreront à l'organisation des réunions régionales. Ils pourront par exemple aider à dresser la liste des invités, à trouver une salle accessible, à commander les rafraîchissements et à annoncer la tenue de la réunion à l'échelle locale.

9. Les membres demeureront en communication avec le personnel du bureau entre les réunions. Ils pourront visiter le bureau quand bon leur semblera pendant les heures normales ou à d'autres moments en prenant rendez-vous.

10. Les membres participeront activement à l'évaluation des projets en cours et des priorités du Conseil.

11. À chaque réunion, les membres transmettront verbalement ou par écrit les préoccupations ou activités axées sur les jeunes aux quelles ils participent.

12. Les membres pourront proposer l'ajout de certaines questions à l'ordre du jour des réunions du comité exécutif ou du Conseil plénier.

Council Activities and Partnerships 2007-2008

Anti-Tobacco Activities

The Council provides input from a youth perspective to the New Brunswick Anti-Tobacco Coalition (NBATC) on tobacco use among New Brunswick youth. The Council also takes part in provincial initiatives with government and non-governmental agencies, and collaborates with stakeholders in an effort to reduce tobacco use among youth.

N.B. Career Surf Website

The Council provided input to the Women's Issues Branch of Executive Council office on the promotion of the N.B. Career Surf Website. The website was developed as a tool to inform New Brunswick students of the wage gap issue and non-traditional training programs.

Rock the Boat – Here Today, Here to Stay

The Council launched its *Rock the Boat – Here Today, Here to Stay* provincial tour in 2007-2008. In partnership with the Population Growth Secretariat, the Council continues to engage in province-wide efforts to increase population retention and growth with a specific focus on New Brunswick youth.

Provincial Curriculum Advisory Committee (PCAC)

The Council has continued working with this committee, which meets regularly to study and propose changes to the province's education curriculum.

Minister's Task Force on Civics Education

The Council is working with this task force to help develop a civics curriculum.

Activités et associations du Conseil en 2007-2008

Activités antitabac

Le Conseil présente le point de vue et les réactions des jeunes à la Coalition antitabac du Nouveau-Brunswick (CATNB) en ce qui a trait à l'usage du tabac chez les jeunes. Le Conseil participe également aux initiatives provinciales avec des organismes gouvernementaux et non gouvernementaux, et collabore avec les intervenants pour réduire l'usage du tabac chez les jeunes.

Site Web navigation Carrière Nouveau-Brunswick

Le Conseil a fait part de son point de vue à la Direction des questions féminines du Bureau du Conseil exécutif au sujet de l'élaboration et de la promotion du site Web Navigation Carrière. Le site Web a été élaboré en tant qu'outil visant à informer les étudiants du Nouveau-Brunswick au sujet de la question de l'écart salarial et des programmes de formation non traditionnels.

Agitez le bateau – Ici aujourd'hui, ici pour la vie!

Le Conseil a lancé la tournée provinciale *Agitez le bateau – Ici aujourd'hui, ici pour la vie!* en 2007-2008. En partenariat avec le Secrétariat de la croissance démographique, le Conseil continue de participer aux efforts réalisés dans l'ensemble de la province en vue d'augmenter le maintien et la croissance de la population en mettant l'accent sur les jeunes du Nouveau-Brunswick.

Comité consultatif provincial des programmes d'études (CCPPE)

Le Conseil a poursuivi son travail auprès de ce comité qui tient des rencontres régulières pour examiner les programmes d'études de la province et proposer des changements.

Groupe de travail du ministre sur l'éducation civique

Le Conseil travaille avec ce groupe de travail pour l'aider à élaborer un programme d'études de l'éducation civique

Website Development

The Council continues to update and improve its website so that it becomes an important point of contact for youth and the public at large. Features include online publications, updates on Council activities, photo gallery, and the Council's application/nomination forms.

Élaboration du site Web

Des mises à jour et des améliorations sont apportées régulièrement au site Web du Conseil afin d'en faire un moyen d'échanges et de contacts important pour les jeunes et pour le public en général. On trouve sur le site des publications en ligne, des mises à jour sur les activités du Conseil et une galerie de photos, en plus des formulaires de demande et de nomination pour les membres du Conseil.

Minister's Mental Health Services Advisory Committee

A Council representative attends meetings of this advisory committee to provide input from a youth perspective.

Comité consultatif du ministre sur les services de santé mentale

Un représentant du Conseil participe aux réunions de ce comité consultatif pour faire part de ses commentaires en tenant compte du point de vue des jeunes.

Alberta Centennial Scholarship Program

The Council partnered with the Department of Education to administer and assess applications for this entrance scholarship program, sponsored by the province of Alberta to mark its centennial year. Twenty five of these scholarships, valued at $2005 each, will be available to be awarded annually to New Brunswick students who are pursuing post secondary studies in any discipline.

Programme de bourses d'études du Centenaire de l'Alberta

Le Conseil s'est associé au ministère de l'Éducation pour administrer le processus de demande et d'évaluation visant ce programme de bourses d'études, qui est commandité par le gouvernement de l'Alberta pour souligner son centenaire. Vingt-cinq de ces bourses, d'une valeur de 2 005 $ chacune, seront accordées annuellement à des étudiants du Nouveau-Brunswick qui font des études postsecondaires, quelle que soit la discipline qu'ils ont choisie.

Healthy Eating Physical Activity Coalition (HEPAC)

Council representatives attend regularly scheduled HEPAC meetings as members of the Steering and Working Group Committees. HEPAC is a collective of individuals and organizations from the public, non-government and private sectors who share a commitment to creating an environment in New Brunswick that supports healthy eating and physical activity everywhere for everyone.

Coalition pour une saine alimentation et l'activité physique (CSAAP)

Les représentants du Conseil assistent aux réunions ordinaires de la CSAAP à titre de membres du comité directeur et du groupe de travail. La CSAAP est un réseau composé de citoyens et d'organismes des secteurs public, non gouvernemental et privé qui partagent une vision commune visant à créer au Nouveau-Brunswick un environnement favorable à l'activité physique et à l'alimentation saine partout et pour tous.

Helping Canadian Kids Thrive! 2007 Conference

Council representatives participated in the Helping Canadian Kids Thrive! 2007 Conference. The conference focuses on the strengths of children and youth and how they can be meaningfully engaged in community development.

Conférence *Helping Canadian Kids Thrive!* de 2007

Les représentants du Conseil ont participé à la conférence *Helping Canadian Kids Thrive!* de 2007. La conférence met l'accent sur les points forts des enfants et des jeunes et sur les moyens qu'ils peuvent prendre pour participer de façon active au développement communautaire.

Social Marketing Campaign committee

The Council provided a youth perspective to the Department of Wellness, Culture and Sport with regards to their Social Marketing efforts.

Comité de marketing social

Le Conseil a donné le point de vue des jeunes au ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport pour ce qui est des démarches de marketing social.

Population Growth Secretariat

The Council partnered with the Secretariat to conduct research on the issue of youth retention in the province.

Secrétariat de la croissance démographique

Le Conseil a conclu un partenariat avec le Secrétariat pour effectuer des recherches sur la question de la rétention des jeunes dans la province.

Youth Focus Forums

The Council assisted the RCMP, The Department of Health, Moncton Youth Residences, as well as various schools to conduct Youth Focus Forums.

Forum axé sur les jeunes

Le Conseil a appuyé la GRC, le ministère de la Santé, les Foyers de la jeunesse de Moncton ainsi que diverses écoles relativement à la tenue de forums axés sur les jeunes.

Junior Achievement

The Council attended several events in support of Junior Achievement, a program focusing on youth entrepreneurship.

Jeunes entreprises

Le Conseil a assisté à plusieurs activités pour soutenir Jeunes entreprises, un programme qui met l'accent sur l'entrepreneuriat chez les jeunes.

Teenagers Against Drinking Driving (TADD) Website

The Council worked with this organization to help design their website and posted the organization's information on the Council's website.

Site Web de l'organisme Adolescents contre l'ivresse au volant (TADD)

Le Conseil a aidé cet organisme à concevoir son site Web et a affiché de l'information à son sujet sur le site Web du Conseil.

Hepatitis C Prevention with the Health Education Research Group (HERG) at UNB

The Council partnered with the Health Education Research Group at UNB and students at the Dalhousie Regional High School to produce a Hepatitis C awareness video and teaching manual intended to facilitate discussion of Hepatitis C prevention.

Prévention de l'hépatite C avec le Groupe de recherche de l'Université du Nouveau-Brunswick sur l'éducation en matière de santé (Health Education Research Group, HERG)

Le Conseil a conclu un partenariat avec le Groupe de recherche de l'Université du Nouveau-Brunswick sur l'éducation en matière de santé et des élèves de l'école secondaire régionale de Dalhousie pour produire un manuel d'enseignement et une vidéo de sensibilisation à l'hépatite C visant à faciliter les discussions sur la prévention de l'hépatite C.

National Canadian Youth Against Intoxicated Driving Conference

Worked with Teenagers Against Drinking and Driving (TADD) New Brunswick to help organize a *Rock the Boat* session for it's participants.

Conférence nationale *Ados canadiens contre l'alcool au volant*

Le Conseil a travaillé avec l'organisme Adolescents contre l'ivresse au volant du Nouveau-Brunswick pour l'aider à organiser une séance *Agitez le bateau* pour ses participants.

External Agencies

Consulted with youth networks and government departments from outside New Brunswick as they worked on developing a variety of structures, programs and services to engage students and youth in meaningful ways in the decision making process.

Linguistic Duality and You

Council representatives partnered with the Commissioner of Official Languages to help plan this event, which brought together young Anglophones to discuss Official Languages issues.

Executive Council Office - Executive Policy Research Unit

A Council representative met with officials to discuss its appointments process as one of the government's Agencies Boards and Commissions, providing input for the development of policy in this area.

Department of Public Safety

Council representatives partnered with Public Safety to hold a Rock the Boat consultative session with young employees in the department to gain insight into the experience they have in the workplace. A session was held, and the Council provided analysis from a youth perspective.

Skills Summit Roundtable

Council representatives met with participants in this process to share input from a youth perspective on skills shortages in New Brunswick and what needs to be done to address them. This process will result in the creation of an Action Plan to be brought forward at a provincial Summit to be held in the 2008-2009 fiscal year.

Social Development

Council representatives met with Officials at Social Development to get an overview on policy work being done on the issue of at risk youth. The Council expects to be involved in future

Organismes externes

Le Conseil a consulté des réseaux de jeunes et des ministères gouvernementaux de l'extérieur du Nouveau-Brunswick afin d'élaborer divers programmes, services et structures pour faire participer les étudiants et les jeunes de façon active au processus de prise de décision.

Linguistic Duality and You

Des représentants du Conseil ont conclu un partenariat avec le commissaire aux langues officielles pour l'aider à planifier ce forum, qui a rassemblé des jeunes anglophones afin de discuter de questions liées aux langues officielles.

Bureau du Conseil exécutif – Unité de la recherche sur la politique de direction

Un représentant du Conseil a rencontré des représentants de cette unité pour discuter de son processus de nomination en tant qu'un des organismes, conseils et commissions du gouvernement et a fourni des conseils relativement à l'élaboration de politiques dans ce domaine.

Ministère de la Sécurité publique

Des représentants du Conseil ont conclu un partenariat avec le ministère de la Sécurité publique en vue de la tenue d'une séance de consultation, Agitez le bateau, avec de jeunes employés du ministère afin de comprendre leur expérience dans le milieu de travail. Une séance a eu lieu, et le Conseil a effectué une analyse du point de vue des jeunes.

Table ronde lors du Sommet de la formation professionnelle

Des représentants du Conseil ont rencontré des participants à ce processus pour partager le point de vue des jeunes au sujet de la pénurie de compétences au Nouveau-Brunswick et des mesures qui doivent être prises pour y remédier. Ce processus entraînera la création d'un plan d'action qui sera présenté lors d'un sommet provincial qui aura lieu au cours de l'année financière 2008-2009.

Ministère du Développement social

Des représentants du Conseil ont rencontré des représentants du ministère du Développement social pour obtenir un aperçu du travail d'élaboration des politiques qui est effectué sur la

policy development on this issue.

"When Kids Come First" Education Plan Announcement

Council representatives attended the "When Kids Come First" education plan announcement. The Council was mentioned in the plan as an agency which would assist in various aspects of the plan.

Prepared Annual Report 2006 – 2007

Meetings and Events Attended 2007-2008

Chipman Youth Group

Representatives from the Council met with this group to assist in the planning and organizing of a youth challenge day (Mesosynedria Day).

Oromocto High School Youth Forum

The Council worked with a group of youth from Oromocto High School to help them plan and organize a Youth Focus Forum in their school.

Passport to Safety

Representatives from the council assisted Passport to Safety in planning a workplace safety event to take place in 2008-2009.

Wellness Social Marketing Campaign

The Council participated in the development of a campaign by brainstorming and reviewing some materials to ensure a youth focus.

Commission on Post-Secondary Education

Council representatives had a consultative meeting with the Commission on Post-Secondary Education to provide some youth input to the Commission, in preparation for the creation of their recommendations.

question des jeunes à risque. Le Conseil prévoit participer à l'élaboration des politiques futures sur cette question.

Annonce relative au plan d'éducation Les enfants au premier plan

Des représentants du Conseil ont assisté à l'annonce relative au plan d'éducation, Les enfants au premier plan. Le Conseil est mentionné dans le plan à titre d'organisme qui apportera son aide dans la mise en œuvre de divers aspects du plan.

Préparation du rapport annuel 2006-2007

Participation à des activités et réunions en 2007-2008

Groupe de jeunes de Chipman

Des représentants du Conseil ont rencontré ce groupe pour l'aider dans la planification et l'organisation d'une journée de défi pour les jeunes (journée Mesosynedria).

Forum axé sur les jeunes à l'école secondaire d'Oromocto

Le Conseil a travaillé avec un groupe de jeunes de l'école secondaire d'Oromocto pour les aider à planifier et à organiser un forum axé sur les jeunes dans leur école.

Passeport Sécurité

Des représentants du Conseil ont apporté leur aide à Passeport Sécurité pour la planification d'une activité sur la sécurité au travail qui aura lieu en 2008-2009.

Campagne de sensibilisation au mieux-être

Le Conseil a participé à l'élaboration d'une campagne en tenant des séances de remue-méninges et en examinant du matériel pour s'assurer qu'il était axé sur les jeunes.

Commission sur l'éducation postsecondaire

Des représentants du Conseil ont tenu une réunion de consultation avec la Commission sur l'éducation postsecondaire pour lui fournir le point de vue des jeunes en vue de l'élaboration de ses recommandations.

Je Reviens! J'y Reste!

Council representatives attended this event, the goal of which was to encourage young persons wishing to return to the Acadian Peninsula to meet with employers.

Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick : Accros de la chanson

Council representatives attended this event in support of the development of francophone music in New Brunswick.

Youth Organizations Networking event

Council representatives attended this event hosted by the city of Fredericton. The goal was to gather youth serving organizations and give them an opportunity to network.

NBASAA student leadership conference

Council representatives hosted an information booth and facilitated Rock the Boat sessions with conference participants.

Proudly UNB Awards!

Council Chair, Kara Hachey was awarded the UNB Young Alumni Achievement Award for her involvement in Junior Achievement Fredericton, the Duke of Edinburgh's program, the NB Advisory Council on Youth and the CEO of Go-Go Gymnastics Inc.

Mesosynedria Day

The Chipman Mesosynedria Day was a student initiated, school-wide focus forum for students at Chipman Forest Avenue School. Council representatives were there to act as discussion monitors and facilitators.

Crime Prevention Consultation

A Council representative attended a consultation hosted by the National Crime Prevention Center to discuss the issues of crime prevention and what actions should the federal government take in prevention of crimes.

Je reviens! J'y reste!

Des représentants du Conseil ont assisté à cette activité, dont le but était d'encourager les jeunes qui désirent retourner dans la péninsule acadienne à rencontrer des employeurs.

Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick : Accros de la chanson

Des représentants du Conseil ont assisté à cette activité visant à soutenir le développement de la musique francophone au Nouveau-Brunswick.

Activité de réseautage pour les organismes de jeunes

Des représentants du Conseil ont assisté à cette activité organisée par la Ville de Fredericton. L'objectif était de rassembler des organismes servant les jeunes et de leur donner l'occasion de se constituer des réseaux.

Conférence sur le leadership étudiant de l'ACASNB

Des représentants du Conseil ont tenu un kiosque d'information et ont animé des séances *Agitez le bateau* avec des participants à la conférence.

Prix *Proudly UNB*

La présidente du Conseil, Kara Hachey, a reçu le prix *UNB Young Alumni Achievement Award* pour son engagement dans Jeunes entreprises Fredericton, le programme du Prix du Duc d'Édimbourg et le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick ainsi qu'à titre de présidente de Go-Go Gymnastics Inc.

Journée Mesosynedria

La journée Mesosynedria de Chipman était un forum lancé par les élèves qui était axé sur l'ensemble des élèves de la Chipman Forest Avenue School. Des représentants du Conseil étaient présents pour agir à titre de moniteurs et d'animateurs dans les discussions.

Consultation sur la prévention du crime

Un représentant du Conseil a assisté à une consultation organisée par le Centre national de prévention du crime pour discuter des questions de la prévention de la criminalité et des mesures que devrait prendre le gouvernement fédéral dans la prévention du crime.

Meeting with the Commissioners on French Second Language

The Council met with the commissioners on French Second Language to talk about personal experiences of learning a second language in the NB school system.

Réunion avec les commissaires sur le français langue seconde

Le Conseil a rencontré les commissaires sur le français langue seconde pour discuter des expériences personnelles en matière d'apprentissage d'une langue seconde dans le système scolaire du Nouveau-Brunswick.

New Brunswick Day at Old Government House

The council assisted with the New Brunswick Day events by emceeing the day's performances and serving ice cream to guests.

Fête du Nouveau-Brunswick à l'Ancienne Résidence du gouverneur

Le Conseil a contribué à la Fête du Nouveau-Brunswick en agissant à titre de maître de cérémonie pour les prestations de la journée et en servant de la crème glacée aux invités.

New Brunswick Hall of Fame Gala

Council representatives attended this awards gala, which recognizes New Brunswick business leaders and raises funds for Junior Achievement of New Brunswick.

Gala du Temple de la renommée du Nouveau-Brunswick

Des représentants du Conseil ont assisté au gala de remise des prix, qui récompense les dirigeants d'entreprises du Nouveau-Brunswick et recueille des fonds pour Jeunes entreprises du Nouveau-Brunswick.

Prince Edward Island Youth Network

A Council representative met with this network to discuss the Council's structure and its mandate.

Réseau jeunesse de l'Île-du-Prince-Édouard

Un représentant du Conseil a rencontré des représentants de ce réseau pour discuter de la structure et du mandat du Conseil.

Governor General's 2008 Canadian Leadership Conference

A Council representative participated in planning for the 2008 Governor General's Canadian Leadership Conference.

Conférence canadienne du Gouverneur général sur le leadership 2008

Un représentant du Conseil a participé à la planification de la Conférence canadienne du Gouverneur général sur le leadership de 2008.

Public Accounts

Council representatives appeared at Public Accounts to discuss the Council's budget and activities.

Comptes publics

Des représentants du Conseil ont comparu lors des séances sur les Comptes publics pour discuter du budget et des activités du Conseil.

Main Estimates

Council representatives appeared at Main Estimates to discuss the Council's budget and activities.

Budget principal

Des représentants du Conseil ont comparu lors des séances sur le Budget principal pour discuter du budget et des activités du Conseil.

Youth Assets Conference

Council representatives attended the Charlotte County Youth Assets Conference in St. Andrews, New Brunswick. Participants at the conference shared some of the initiatives in their schools which help in the well being of the students.

Conférence sur les atouts de la jeunesse

Des représentants du Conseil ont assisté à la conférence sur les atouts de la jeunesse du comté de Charlotte à St. Andrews, au Nouveau-Brunswick. Les participants à la conférence ont partagé certaines des initiatives qui ont été mises en œuvre dans leur école et qui

contribuent au mieux-être des élèves.

Sussex Middle School Focus Forum and Follow-up

Council representatives participated and helped facilitate sessions at the Sussex Middle School focus forum and follow up session.

Forum axé sur les jeunes à l'école intermédiaire de Sussex et suivi

Des représentants du Conseil ont participé aux séances du forum axé sur les jeunes à l'école intermédiaire de Sussex ainsi qu'à la séance de suivi et ont contribué à l'animation.

Women's Forum Meeting

A Council representative attened this meeting which was held to discuss the Wage Gap Initiative as well as various issues of equality in the workplace.

Réunion sur le forum des femmes

Un représentant du Conseil a assisté à cette réunion, qui a eu lieu pour discuter de l'initiative sur l'écart salarial et de diverses questions ayant trait à l'égalité en milieu de travail.

District #6 Health Advisory Committee

Council representatives made a presentation on youth engagement and consulted on ways that they could get youth involved in the committee's work.

Comité consultatif sur la santé du district nº 6

Des représentants du Conseil ont donné un exposé sur l'engagement des jeunes et ont consulté le comité pour trouver des moyens de faire participer les jeunes au travail du comité.

Youth Consultation Session in St. Paul

As part of St. Paul's 125th anniversary, the community held a focus group with its youth to discuss the future of the community. Council representatives attended this session.

Séance de consultation des jeunes à Saint-Paul

Dans le cadre des célébrations du 125e anniversaire de Saint-Paul, la collectivité a tenu un groupe de discussion avec ses jeunes pour discuter de l'avenir de la collectivité. Des représentants du Conseil ont assisté à cette séance.

Alcool NB Liquor Social Responsibility Campaign for Youth

Assisted Alcool NB Liquor in the planning of a social responsibility campaign for youth.

Campagne de responsabilité sociale d'Alcool NB à l'intention des jeunes

La Conseil a appuyé Alcool NB dans la planification d'une campagne de responsabilité sociale à l'intention des jeunes.

National Conference on Tobacco or Health in Edmonton, AB

A Council representative attended the National Conference on Tobacco or Health in Edmonton, Alberta and took part in various discussions on tobacco control and the prevention of tobacco use among youth.

Conférence nationale sur le tabagisme et la santé à Edmonton (Alberta)

Un représentant du Conseil a assisté à la Conférence nationale sur le tabagisme et la santé à Edmonton, en Alberta, et a participé à diverses discussions sur le contrôle du tabagisme et la prévention de la consommation de tabac chez les jeunes.

Teenagers Against Drinking and Driving (TADD) provincial conference

Council representatives held a *Rock the Boat* session with 100 participants at the TADD conference in Salisbury, New Brunswick. Participants discussed issues in their

Conférence provinciale de l'organisme Adolescents contre l'ivresse au volant (TADD)

Des représentants du Conseil ont tenu une séance *Agitez le bateau* avec 100 participants à la conférence de l'organisme TADD à Salisbury, au Nouveau-Brunswick. Les participants ont

communities and talked about actions that could be taken to address these issues.

New Brunswick Family and Community Volunteer Awards

A Council representative attended the New Brunswick Family and Community Volunteer Awards which recognizes and celebrates the outstanding contributions to the well being of family life and communities in New Brunswick through volunteer efforts.

Community Schools

The Council met with disctrict and Department of Education representatives for Community Schools to discuss how the Council could support this initiative.

AIDS New Brunswick

A Council representative attended the AIDS New Brunswick breakfast at Old Government House, an event to highlight the organization's work.

Child and Youth Friendly Land Use and Transportation

A Council representative helped plan and participated in a meeting hosted by researchers from the Centre for Sustainable Transportation to discuss Child and Youth friendly land use and transportation guidelines developed for Nova Scotia and explored the potential of having these guidelines developed for New Brunswick.

PEI Youth ConneXt Conference

A Council representative attended this cross generational symposium on community engagement to learn about engagement practices in PEI and network with youth and youth serving organizations in that province.

State of the Province Address

Council members attended the State of the Province Address to hear the Premier speak

discuté des problèmes qui touchent leur collectivité et ont parlé des mesures qui pourraient être prises pour les régler.

Prix de bénévolat pour les familles et les communautés du Nouveau-Brunswick

Un représentant du Conseil a assisté à la remise des prix de bénévolat pour les familles et les communautés du Nouveau-Brunswick, qui soulignent et récompensent les contributions exceptionnelles au mieux-être de la vie familiale et des collectivités au Nouveau-Brunswick par le biais d'efforts bénévoles.

Écoles communautaires

Le Conseil a rencontré des représentants du district et du ministère de l'Éducation pour les écoles communautaires afin de discuter des moyens que pourrait prendre le Conseil pour appuyer cette initiative.

SIDA Nouveau-Brunswick

Un représentant du Conseil a assisté au petit déjeuner de SIDA Nouveau-Brunswick à l'Ancienne Résidence du gouverneur; cette activité visait à souligner le travail de l'organisme.

Utilisation du territoire et planification d'un transport convivial pour les enfants et les jeunes

Un représentant du Conseil a contribué à la planification d'une réunion animée par des chercheurs du Centre pour un transport durable et y a participé afin de discuter des lignes directrices pour l'utilisation du territoire et la planification d'un transport convivial pour les enfants et les jeunes élaborées pour la Nouvelle-Écosse; il a en outre examiné la possibilité d'élaborer des lignes directrices semblables pour le Nouveau-Brunswick.

Conférence de PEI Youth ConneXt

Un représentant du Conseil a assisté à ce symposium transgénérationnel sur l'engagement communautaire pour se renseigner sur les pratiques d'engagement utilisées à l'Île-du-Prince-Édouard et pour tisser des liens avec des jeunes et des organismes servant les jeunes dans cette province.

Discours annuel sur l'état de la province

Des membres du Conseil ont assisté au discours annuel sur l'état de la province afin d'entendre le

about the province's economy and future prospects.

premier ministre parler de l'économie et des perspectives d'avenir de la province.

Achieving Healthy Weights in NB

A Council representative attended this think tank hosted by the Faculty of Kinesiology at UNB which aimed to improve the wellness of New Brunswickers.

Atteindre un poids santé au Nouveau-Brunswick

Un représentant du Conseil a participé à ce groupe de réflexion animé par la Faculté de kinésiologie de l'Université du Nouveau-Brunswick qui avait pour but d'améliorer le mieux-être de la population du Nouveau-Brunswick.

Fredericton Healthy Families

Council representatives met with an individual from this organization to share information on each others work and various contacts in the field of wellness.

Familles en santé de Fredericton

Des représentants du Conseil ont rencontré un représentant de cet organisme pour partager de l'information sur le travail de l'organisme et du Conseil et pour échanger les coordonnées de diverses personnes-ressources dans le domaine du mieux-être.

Disability Stakeholders Summit and Legislative Breakfast

These events were held by the Premier's Council on the Status of the Disabled to raise awareness on disability issues in New Brunswick.

Forum à l'intention des personnes handicapées et déjeuner de l'Assemblée législative

Ces activités ont été organisées par le Conseil du premier ministre sur la condition des personnes handicapées afin d'accroître la sensibilisation relativement aux questions liées aux handicaps au Nouveau-Brunswick.

Premiers Council on Status of Disabled – Press conference on Self Sufficiency

This press conference focused on self sufficiency and disabilities and raised concerns on accessibility, updating facilities, definition of basic needs and the need to make persons with disabilities a core value in all future government planning.

Conseil du premier ministre sur la condition des personnes handicapées –conférence de presse sur l'autosuffisance

Cette conférence de presse, qui portait sur l'autosuffisance et les handicaps, a soulevé des préoccupations au sujet de l'accessibilité, de la mise à jour des installations, de la définition des besoins de base et de la nécessité de tenir compte des personnes handicapées en tant que valeur fondamentale dans toute planification gouvernementale future.

Grand Manan Youth Group

Council representatives met with youth of Grand Manan to engage in brainstorming on what things are going on with youth on the Island. Local municipal leaders and teachers participated in this general discussion.

Réunion du groupe de jeunes de Grand Manan

Des représentants du Conseil ont rencontré des jeunes de Grand Manan pour une séance de remue-méninges sur la situation des jeunes sur l'île. Des dirigeants municipaux et des enseignants locaux ont participé à cette discussion générale.

Chrysalis House

Council representatives met with a representative from Chrysalis House in Fredericton to tour the

Maison Chrysalis

Des représentants du Conseil ont rencontré un représentant de la Maison Chrysalis à

facility and discuss challenges faced by homeless and at risk youth, including the need for improvements in mental health services.

Fredericton afin de visiter les installations et de discuter des défis auxquels sont confrontés les sans-abri et les jeunes à risque, notamment la nécessité d'améliorer les services de santé mentale.

Interdepartmental Wellness Committee

A council representative was invited to speak about the Council's work and its Rock the Boat youth consultative process.

Comité interministériel du mieux-être

Un représentant du Conseil a été invité à parler du travail du Conseil et de son processus de consultation des jeunes Agitez le bateau.

District 10 Turnaround Achievement Award Dinner

Council representatives attended this dinner held in conjunction with the Assets for Life conference. It recognized students who have shown effort, commitment and perseverance in turning their lives around.

Dîner de remise des prix de l'initiative Virage vers la réussite du district n° 10

Des représentants du Conseil ont assisté à ce dîner tenu en marge de la conférence Des atouts pour la vie. Il a permis de récompenser des étudiants qui ont déployé des efforts et fait preuve d'engagement et de persévérance pour se reprendre en main.

Regional Youth Forum – Enterprise Kent

Council representatives attended this forum which took place at Bonar Law High School in Rexton. It brought together key players interested in addressing the concerns and advancing the priorities of youth as part of the planning process of the Kent Region Youth Strategy (2007-2010). The goal of the regional youth strategy is to create a climate for youth development and to attract young people to the Kent region.

Forum jeunesse régional – Entreprise Kent

Des représentants du Conseil ont assisté à ce forum qui a eu lieu à la Bonar Law High School à Rexton. Il rassemblait des intervenants clés intéressés à s'attaquer aux préoccupations des jeunes et à faire la promotion des priorités des jeunes dans le cadre du processus de planification de la stratégie jeunesse de la région de Kent (2007-2010). L'objectif de cette stratégie jeunesse régionale est de créer un climat favorisant le développement des jeunes et d'attirer les jeunes dans la région de Kent.

Katimavik

Council representatives met with a representative from Katimavik to discuss its national volunteerism program.

Katimavik

Des représentants du Conseil ont rencontré un représentant de Katimavik pour discuter de son programme national de bénévolat.

NB Rural Team meeting

Council representatives continue involvement with the Rural Team to discuss ongoing issues associated with rural communities.

Réunion d'Équipe rurale Nouveau-Brunswick

Des représentants du Conseil continuent à participer aux travaux d'Équipe rurale Nouveau-Brunswick pour discuter des questions courantes associées aux collectivités rurales.

Forum on Men's Role in Reducing Violence Against Women

A Council representative participated in discussions on gaining a better understanding of the role men need to play in reducing and eliminating violence against women.

Forum sur le rôle que les hommes peuvent jouer dans la réduction de la violence faite aux femmes

Un représentant du Conseil a participé à des discussions visant à mieux comprendre le rôle que les hommes doivent jouer dans la réduction et l'élimination de la violence faite aux femmes.

Council Meetings Summarized

Fredericton, N.B. - April 21, 2007

Minister Kelly Lamrock introduced the Education Plan to the Council – When Kids Come First. The plan outlines a challenge to all New Brunswickers to build Canada's best education system, together.

Minister Lamrock noted that the Plan is still undergoing changes and provided background about the plan.

Minister Lamrock encouraged Council feedback.

Council discussed the plan and thanked Minister Lamrock for attending their meeting.

Fredericton, N.B. - September 8, 2007

The agenda and previous meeting minutes were approved and proposed dates for the next Council meetings were discussed.

The Executive meeting minutes since the last full Council meeting were summarized.

Executive, member and staff reports were given.

Council members reviewed and discussed by-laws. Changes were made to be sent to the Department of Justice to be reviewed.

Fredericton, N.B. - November 17, 2007

The agenda and previous meeting minutes were approved and proposed dates for the next Council meetings were discussed.

The Executive meeting minutes since the last full Council meeting were summarized.

Executive, member and staff reports were given.

Résumé des réunions du Conseil

Fredericton (Nouveau-Brunswick) – le 21 avril 2007

Le ministre Kelly Lamrock présente au Conseil le plan d'éducation *Les enfants au premier plan*. Ce plan porte sur les moyens de faire de notre système d'éducation publique le meilleur au Canada : un défi à relever ensemble!

Le ministre Lamrock signale que le plan subit encore des changements. Il fournit un peu de contexte au sujet du plan.

Le ministre Lamrock encourage les membres du Conseil à lui faire part de leurs observations.

Les membres du Conseil discutent du plan et remercient le ministre Lamrock d'avoir assisté à leur réunion.

Fredericton (Nouveau-Brunswick) – le 8 septembre 2007

L'ordre du jour et le procès-verbal de la réunion précédente sont approuvés et on discute des dates proposées pour les prochaines réunions du Conseil.

On fait un résumé des procès-verbaux des réunions du comité exécutif qui ont été tenues depuis la dernière réunion intégrale du Conseil.

On présente les rapports du comité exécutif, des membres et du personnel.

Les membres du Conseil examinent les règlements administratifs et en discutent. Des changements sont apportés et seront envoyés au ministère de la Justice à des fins d'examen.

Fredericton (Nouveau-Brunswick) – le 17 novembre 2007

L'ordre du jour et le procès-verbal de la réunion précédente sont approuvés et on discute des dates proposées pour les prochaines réunions du Conseil.

On fait un résumé des procès-verbaux des réunions du comité exécutif qui ont été tenues depuis la dernière réunion intégrale du Conseil.

On présente les rapports du comité exécutif, des membres et du personnel.

The Honourable Kelly Lamrock met with the Council to discuss issues that the Department of Education is working on, and where the Council can play a role.

Representatives from the *Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick (FJFNB)* made a presentation on a Provincial Youth Strategy project.

Out-going members addressed the Council to share their perspectives and to provide existing Council members with advice for the future.

Fredericton, N.B. - March 15, 2008

The agenda and previous meeting minutes were approved and proposed dates for the next Council meetings were discussed.

The Executive meeting minutes since the last full Council meeting were summarized.

Updates were given on the *Rock the Boat* tour and *Big Splash* planning process. Council members provided input. A *Rock the Boat* session was held with Council members present.

The Council discussed upcoming initiatives that would assist in advising departments and the public on issues from a youth perspective. Each Council member agreed to concentrate on a specific topic area delineated by provincial government departments.

The Council also discussed current and upcoming projects.

Le ministre Kelly Lamrock a rencontré le Conseil pour discuter de questions sur lesquelles le ministère de l'Éducation travaille et au sujet desquelles le Conseil peut jouer un rôle.

Des représentants de la *Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick (FJFNB)* font une présentation sur un projet de stratégie jeunesse provinciale.

Les membres dont le mandat est terminé s'adressent au Conseil pour partager leurs perspectives et pour fournir aux membres actuels des conseils pour l'avenir.

Fredericton (Nouveau-Brunswick) – le 15 mars 2008

L'ordre du jour et le procès-verbal de la réunion précédente sont approuvés et on discute des dates proposées pour les prochaines réunions du Conseil.

On fait un résumé des procès-verbaux des réunions du comité exécutif qui ont été tenues depuis la dernière réunion intégrale du Conseil.

On donne des mises à jour sur la tournée *Agitez le bateau* et sur le processus de planification *Le gros « splash »*. Les membres du Conseil formulent leurs commentaires. Une séance *Agitez le bateau* a lieu en présence des membres du Conseil.

Le Conseil discutent des initiatives à venir qui permettraient de fournir des conseils aux ministères et au public sur diverses questions du point de vue des jeunes. Chaque membre du Conseil accepte de concentrer ses efforts sur un sujet précis déterminé en fonction des ministères du gouvernement provincial.

Les membres du Conseil discutent en outre des projets en cours et à venir.

Publications, Presentations and Briefs 2007-2008

Publications

New Brunswick Advisory Council on Youth Annual Report 2006-2007

Presentations

The Council made a presentation to the Select Committee on Wellness on its findings from the *2006 Rock the Boat Tour: Healthy YOUth, Healthy NB*.

Council representatives presented the findings from the *2006 Rock the Boat Tour: Healthy YOUth, Healthy NB* as well as the Council's engagement process to the New Brunswick Anti-Tobacco Coalition's wellness event.

Briefs

A brief was prepared by a member of the Council and presented to the Population Growth Secretariat in preparation for the development of their population growth strategy.

A brief was prepared by a member of the Council and presented to the Commission on Post-Secondary Education concerning engagement, preparedness and accessibility to Post-Secondary Education for youth.

Meetings with the Honourable Kelly Lamrock, to discuss ongoing and future work of the Council.

Publications, présentations et mémoires 2007-2008

Publications

Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick rapport annuel 2006-2007

Présentations

Le Conseil a fait une présentation au Comité spécial du mieux-être sur les résultats de la tournée *Agitez le bateau : Jeunes en forme, Nouveau-Brunswick en santé* de 2006.

Des représentants du Conseil ont présenté les résultats de la tournée *Agitez le bateau : Jeunes en forme, Nouveau-Brunswick en santé* de 2006 ainsi que le processus d'engagement du Conseil lors de l'activité de mieux-être de la Coalition antitabac du Nouveau-Brunswick.

Mémoires

Un mémoire a été préparé par un membre du Conseil et présenté au Secrétariat de la croissance démographique en vue de l'élaboration de sa Stratégie de croissance démographique.

Un mémoire a été préparé par un membre du Conseil et présenté à la Commission sur l'éducation postsecondaire concernant l'engagement et l'état de préparation des jeunes et l'accessibilité des jeunes à l'éducation postsecondaire.

Réunions avec l'honorable Kelly Lamrock, pour discuter du travail courant et futur du Conseil.

Major Projects Planned For 2008-2009

Population Growth Secretariat

The Council will continue its *Rock the Boat* youth focus forums with the Population Growth Secretariat and follow up with the *Here Today, Here to Stay, Big Splash Youth Summit.*

N.B. Career Surf Website

The Council will continue to work on the promotion of the N.B. Career Surf Website, spearheaded by the Women's Issues Branch of the Executive Council Office.

Healthy Eating Physical Activity Committee (HEPAC)

The Council will seek opportunities for continued involvement with HEPAC in order to help create an environment in New Brunswick that supports healthy eating and physical activity everywhere for everyone.

Hepatitis C Prevention with UNB Health Education Research Group

The Council will continue to partner with Health Education Research Group to develop and share information on Hepatitis C.

Social Marketing

The Council will seek to provide a youth perspective to government departments in the development of Social Marketing efforts.

Committees

Ongoing/Upcoming Involvements with Provincial Government Departments:

- Education: Provincial Curriculum Advisory Committee and Critical Thinking Team; Community Schools Initiative; French Second Language Review Consultation; Minister's Task

Principaux projets prévus pour 2008-2009

Secrétariat de la croissance démographique

Le Conseil continuera ses forums axés sur les jeunes *Agitez le bateau* avec le Secrétariat de la croissance démographique et effectuera un suivi au sujet du sommet pour les jeunes *Le gros « splash »* intitulé *Ici aujourd'hui, ici pour la vie!.*

Site Web Navigation Carrière du Nouveau-Brunswick

Le Conseil continuera à contribuer à la promotion du site Web Navigation Carrière du Nouveau-Brunswick, qui est dirigé par la Direction des questions féminines du Bureau du Conseil exécutif.

Coalition pour une saine alimentation et l'activité physique (CSAAP)

Le Conseil cherchera des occasions de continuer à travailler avec la CSAAP afin d'aider à créer au Nouveau-Brunswick un milieu qui appuie une alimentation saine et l'activité physique partout et pour tous.

Prévention de l'hépatite C avec le Groupe de recherche de l'Université du Nouveau-Brunswick sur l'éducation en matière de santé (Health Education Research Group, HERG)

Le Conseil poursuivra son partenariat avec le Groupe de recherche sur l'éducation en matière de santé en vue d'élaborer et de partager de l'information sur l'hépatite C.

Marketing social

Le Conseil s'efforcera de fournir le point de vue des jeunes aux ministères gouvernementaux dans l'élaboration des efforts de marketing social.

Comités

Engagements en cours ou à venir avec des ministères du gouvernement provincial :

- Ministère de l'Éducation : Comité consultatif provincial des programmes d'études, Groupe d'action sur la pensée critique, Initiative des écoles communautaires, consultations de la

Force on Citizenship Education; and assisting the department with consultations with High School Student Council representatives and the public.

Commission chargée de l'étude des programmes et services de français langue seconde, Groupe d'études sur l'éducation à la citoyenneté et contribution aux consultations ministérielles auprès des représentants de conseils étudiants des écoles secondaires et du public.

- Post-Secondary Education, Training and Labour: Alberta Centennial Scholarship Program and Commission on Post-Secondary Education Consultation.

- Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail : Bourses d'études du centenaire de l'Alberta et consultations de la Commission sur l'enseignement postsecondaire.

- Executive Council Office: Minister's Working Group on Violence Against Women and Wage Gap Reduction Initiative (Career Surf Website); Agencies, Boards and Commissions Appointment Review Process.

- Bureau du Conseil exécutif : Comité de travail de la ministre sur la violence faite aux femmes, Initiative de réduction de l'écart salarial (site Web Navigation Carrière) et processus d'examen des nominations aux organismes, conseils et commissions.

- Wellness, Culture and Sport: Ongoing consultation on wellness and youth.

- Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport : Consultation courante sur le mieux-être et la jeunesse.

- Health: Minister's Mental Health Services Advisory Committee.

- Ministère de la Santé : Comité consultatif du ministre sur les services à la santé mentale.

- Social Development: Youth at Risk Policy Development.

- Ministère du Développement social : Élaboration de la directive sur les jeunes à risque.

- Office of the Commissioner of Official Languages: Consultations with young Anglophones concerning Linguistic Duality.

- Bureau du commissaire aux langues officielles du Nouveau-Brunswick : Consultations avec de jeunes anglophones au sujet de la dualité linguistique.

- Population Growth Secretariat: Advising on youth engagement; executing Provincial youth forums and a summit on the topic of retention; Minister's Population Growth Advisory Committee.

- Secrétariat de la croissance démographique : Conseils sur l'engagement des jeunes, organisation de forums jeunesse et d'un sommet sur le maintien de la population dans l'ensemble de la province et comité consultatif du ministre sur la croissance démographique.

***Ongoing/Upcoming Involvements with Other Organizations*:**

***Engagements en cours ou à venir avec d'autres organismes* :**

- New Brunswick Anti-Tobacco Coalition: Implementation Committee

- Coalition antitabac du Nouveau-Brunswick : Comité de mise en œuvre.

- Rural Team New Brunswick: Membership on intergovernmental group working to improve rural communities.

- Health and Education Research Group (UNB): Northern New Brunswick Youth Mobilization: 'Hepatitis C Prevention on Action' Film Project; and planning for the Rock the Boat 2008 dialogue process.

- New Brunswick Multicultural Council: Adult Steering Committee for youth forums.

- Canadian Millenium Excellence Awards Scholarship Program: Entrance Scholarship Assessment

- Chipman's Mesosynedria (Challenge Day) Team: Advisor/Partner for youth discussion forums.

- Health, Education and Enforcement Partnership: Committee Member

- Oromocto High School Youth Focus Forum: Advisor/Partner for discussions with youth.

- City of Miramichi: Thrive 2007 Organizing Committee

- Other Jurisdictions: Consulting on youth engagement and advisory body creation.

- Équipe rurale du Nouveau-Brunswick : Membre du groupe intergouvernemental chargé d'améliorer les collectivités rurales.

- Groupe de recherche de l'Université du Nouveau-Brunswick sur l'éducation en matière de santé : Mobilisation des jeunes du Nord du Nouveau-Brunswick pour le projet de film sur la prévention de l'hépatite C et planification du processus de dialogue *Agitez le bateau* de 2008.

- Conseil multiculturel du Nouveau-Brunswick : Comité directeur adulte pour les forums jeunesse.

- Prix d'excellence de la Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire : Évaluation de la bourse de début d'études.

- Équipe de la journée Mesosynedria (journée de défi) de Chipman : Conseiller et partenaire pour les forums de discussion jeunesse.

- Programme Santé, éducation et services de polie en partenariat : Membre du comité.

- Forum axé sur les jeunes à l'école secondaire d'Oromocto : Conseiller et partenaire pour les discussions avec les jeunes.

- Ville de Miramichi : Comité organisateur de l'activité Thrive 2007.

- Autres entités administratives : Consultations sur l'engagement des jeunes et mise sur pied d'un organe consultatif.

FINANCIAL STATEMENTS

NEW BRUNSWICK ADVISORY COUNCIL ON YOUTH

31 MARCH 2008

Auditor General of New Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Chairperson and Members
New Brunswick Advisory Council on Youth

I have audited the balance sheet of the New Brunswick Advisory Council on Youth as at 31 March 2008 and the statement of revenue and expenditure for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Council's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Council as at 31 March 2008 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Michael Ferguson, CA
Auditor General

Fredericton, N. B.
19 August 2008

NEW BRUNSWICK ADVISORY COUNCIL ON YOUTH
BALANCE SHEET
31 MARCH 2008

	2008	2007
ASSETS		
Current Assets		
Accounts receivable - Province of New Brunswick	$ 78,039	$ 74,679
SURPLUS		
Surplus	$ 78,039	$ 74,679

Approved by the Council

_____ Chairperson

_____ Member

NEW BRUNSWICK ADVISORY COUNCIL ON YOUTH
STATEMENT OF REVENUE, EXPENSE AND SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2008

	2008 Budget	2008 Actual	2007 Actual
REVENUE			
Operating grant from the Province of New Brunswick	$ 210,000	$ 210,000	$ 204,000
Other grants	-	15,103	13,951
Wellness Activities - Grants	-	-	51,761
Rock the Boat - Grants	-	22,400	34,526
	210,000	247,503	304,238
EXPENSE			
Salaries and benefits	110,200	126,115	102,525
Travel and conference	27,800	18,212	20,799
Printing and photocopying	3,500	2,238	1,867
Telephone	8,400	8,718	6,212
Office expenses	13,400	13,457	12,191
Public relations and advertising	-	-	1,049
Honoraria	5,000	4,088	4,688
Furniture and equipment	7,100	5,762	8,989
Professional services	17,600	2,066	1,497
Translation	10,000	4,656	14,338
Interpretation Services	-	1,586	1,560
Rent	2,000	1,710	1,540
Repairs and maintenance	-	6,165	930
Miscellaneous	5,000	6,869	3,731
Wellness Activities - Salaries	-	35,998	30,178
Rock the Boat - Salaries	-	5,065	15,117
Rock the Boat - Other Expenses	-	1,438	19,409
	210,000	244,143	246,620
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENSE	$ -	3,360	57,618
Surplus, beginning of year		74,679	17,061
SURPLUS, end of year		$ 78,039	$ 74,679

NEW BRUNSWICK ADVISORY COUNCIL ON YOUTH
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2008

1. Purpose of the organization

The Council was established by a cabinet decision in May 1986 and the appointment of the Council was announced in March 1987. The Council began operations in May 1987.

The Council undertook a name change and reorganization upon proclamation of the *New Brunswick Advisory Council on Youth Act* on October 9, 2003. The New Brunswick Advisory Council on Youth is a provincial body established for study and consultation on matters relating to young people between the ages of 15 and 24.

2. Capital assets

It is the policy of the Council to charge all capital asset purchases to expense in the period in which the expenditure is incurred.

3. Expenses not included in the financial statements

The Department of Finance has assumed responsibility for costs of information technology services, human resource services and the financial administration of the Council.

The rental of the Council's office is paid for by the Province of New Brunswick and has not been included in the Council's expenses.

Translation costs of $8,552 (2007 - $6,522) are also provided by the Province and are not included in the Council's expenses.

4. Statement of cash flows

A statement of cash flows has not been prepared as the required cash flow information is readily apparent from the other financial statements.

5. Comparative Figures

Certain 2007 figures have been restated to conform to 2008 presentation.

ÉTATS FINANCIERS

CONSEIL CONSULTATIF DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 MARS 2008

Vérificateur général du Nouveau-Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À la prèsidente et aux membres du
Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2008 et l'état des recettes, des dépenses et de l'excédent de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Conseil. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Conseil au 31 mars 2008 ainsi que des résultats de son fonctionnement et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général

Michael Ferguson, CA

Fredericton (N.-B.)
le 19 août 2008

CONSEIL CONSULTATIF DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 MARS 2008

	2008	2007
ACTIF		
Actif à court terme		
Débiteurs - Province du Nouveau-Brunswick	78 039 $	74 679 $
PASSIF ET EXCÉDENT		
Excédent	78 039 $	74 679 $

Approuvé par le Conseil

_____ présidente

_____ membre

CONSEIL CONSULTATIF DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RECETTES, DES DÉPENSES ET DE L'EXCÉDENT
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008

	2008 Budget	2008 Réel	2007 Réel
RECETTES			
Subvention d'exploitation de la province du Nouveau-Brunswick	210 000 $	210 000 $	204 000 $
Autre subventions	-	15 103	13 951
Projet Mieux-être - subventions	-	-	51 761
Agitez le bateau - subventions	-	22 400	34 526
	210 000	247 503	304 238
DÉPENSES			
Traitments et avantages sociaux	110 200	126 115	102 525
Frais de déplacement et de conférence	27 800	18 212	20 799
Imprimerie et photocopies	3 500	2 238	1 867
Téléphone	8 400	8 718	6 212
Dépenses de bureau	13 400	13 457	12 191
Relations publiques et publicité	-	-	1 049
Honoraires	5 000	4 088	4 688
Mobilier et matériel	7 100	5 762	8 989
Services professionnels	17 600	2 066	1 497
Traduction	10 000	4 656	14 338
Services d'interprétation	-	1 586	1 560
Loyer	2 000	1 710	1 540
Réparations et entretien	-	6 165	930
Divers	5,000	6 869	3 731
Projet Mieux-être - traitments	-	35 998	30 178
Agitez le bateau - traitments	-	5 065	15 117
Agitez le bateau - autres dépenses	-	1 438	19 409
	210 000	244 143	246 620
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	- $	3 360	57 618
Excédent, au début de l'exercice		74 679	17 061
EXCÉDENT, à la fin de l'exercice		78 039 $	74 679 $

CONSEIL CONSULTATIF DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2008

1. Objectif de l'organisme

Le Conseil a été établi en vertu d'une résolution du cabinet en mai 1986 et les nominations au Conseil furent annoncées en mars 1987. Les opérations du Conseil ont commencé en mai 1987.

Le Conseil a subi un changement de nom et une réorganisation suite à la proclamation, le 9 octobre 2003, de la Loi créant le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick. Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick est un organisme provincial établit pour effectuer des recherches et des consultations sur des sujets relatif aux jeunes âgés entre 15 et 24 ans.

2. Immobilisations

Le Conseil a pour principe d'imputer tous les achats d'immobilisations aux dépenses dans la période où la dépense est engagée.

3. Dépenses non-comprises dans les états financiers

Le ministère des Finances a assumé la responsabilité des coûts reliés à la technologie de l'information, au service des ressources humaines et à l'administration financière du Conseil.

Les frais de location du bureau du Conseil sont payés par la Province du Nouveau-Brunswick et ne figurent pas dans les dépenses du Conseil.

De plus, des services de traduction d'une valeur de 8 552$ (2007 - 6 522$) sont fournis par la Province et ne figurent pas dans les dépenses du Conseil.

4. État des flux de trésorerie

Un état des flux de trésorerie n'a pas été dressé car l'information requise concernant les flux de trésorerie est évidente à la lecture des autres états financiers.

5. Données comparatives

Afin de respecter la présentation des états financiers de 2008, certains chiffres des 2007 ont été retraités.